

FVC - TA

TAVOLI DA STIRO



PONY
PRESSING AND FINISHING MACHINERY

TA



TA



FVC



Einfaches Profil und kompakte Bauweise bezeichnen den Universalbügeltisch FVC, der als leistungsfähiger, zuverlässiger und preisgünstiger Bügelplatz anerkannt ist.

Die neue blasende Ausführung von FVC ergänzt die PONY Tischmodellreihe mit Gebläsefunktion als Einstiegsmodell. Eine begrenzte Investition, die die Vielfältigkeit der zwei Funktionen ermöglicht.

TA - ABSAUGEND, elektrisch beheizt, zum Fremddampfanschluß.

FVC - ABSAUGEND, elektrisch beheizt, mit elektronischem Kessel (5 l Inhalt)

FVC-S - ABSAUGEND und BLASEND, elektrisch beheizt, zum Fremddampfanschluß oder mit elektronischem Kessel (5 l Inhalt)

Zubehör auf Wunsch:

- Drehbarer Absaugbügelarm mit Ärmelbügelform oder Detachierform
- Dampf- oder Dampf/Luftdetachierpistole oder Kaltdetachiersatz
- Wassersprühpistole auf Bügeleisen Griff oder mit Haltearm
- Beleuchtungsgruppe mit oder ohne Bügeleisen aufzug.

FVC - S



Tables à repasser universelles, appréciées pour la robustesse et la sobriété de style alliant qualité, fiabilité et prix compétitif.

Le nouveau model FVC-Soufflant se place comme le modèle de base dans la gamme des tables SOUFFLANTES, offrant la possibilité des deux fonctions à un prix raisonnable.

TA - ASPIRANTE, plateau chauffé électriquement, à brancher sur réseau vapeur.

FVC - ASPIRANTE, plateau chauffé électriquement, avec chaudière 5 lts.

FVC-S - ASPIRANTE ET SOUFFLANTE, chauffée électriquement, disponible soit avec chaudière 5 litres ou à brancher sur réseau vapeur.

Sur demande:

- Bras orientable avec jeannette manches ou de détachage
- Pistolet vapeur ou air/ vapeur, ou pistolet de détachage à froid
- Nébulisateur d'eau sur poignée de fer ou pistolet à eau avec potence
- Eclairage avec ou sans suspension fer.



Универсальные гладильные столы, высокоценные за их прочность и простоту линий; сочетают в себе качество, надежность и конкурентноспособную цену.

В особенности новая модель, FVC-Soffiante (с поддувом), позиционируется как "entry-level" в сегменте столов С ПОДДУВОМ, предлагая многогранность двух функций с очень умеренными инвестициями.

TA – С АСПИРАЦИЕЙ, электрическим разогревом, для подключения к источнику пара

FVC – С АСПИРАЦИЕЙ, электрическим разогревом, с электронным бойлером на 5 л

FVC-S – С АСПИРАЦИЕЙ И ПОДДУВОМ, электрическим разогревом, предлагается как в версии с электронным бойлером на 5 л, так и для подключения к источнику пара.

Аксессуары по запросу:

- Вращающийся кронштейн с формой для глажения рукавов или пятновыведения
- Пистолет пятновыводной паровой, воздушно-паровой или для моющих средств
- Пульверизатор воды на утюге или с опорой
- Блок освещения с подвеской для утюга или без.

TECHNISCHE DATEN	DONNEES TECHNIQUES	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	FVC	FVC-S	FVC-S no boiler	TA no boiler
Elektrischer Anschluß	Courant	Электропитание	400 V/3+N/50 Hz* 220V/3/60 Hz*		230 V/1/50 Hz* 110V/1/60 Hz*	
Absaugungsmotor	Moteur aspirateur	Мотор аспиратора	0,25 kW	0,25 kW	0,25 kW	0,25 kW
Blasenmotor	Moteur soufflerie	Мотор поддува	-	0,25 kW	0,25 kW	-
Tischheizwiderstand	Résistance table	Резистор стола	1 kW	1 kW	1 kW	1 kW
Kesselheizwiderstand	Résistances chaudière	Резистор бойлера	3,3 kW 0,33 BHP	3,3 kW 0,33 BHP	-	-
Bügeleisenwiderstand	Résistance de fer	Резистор утюга	0,8 kW	0,8 kW	0,8 kW	-
Wasseranschluß	Alimentation eau	Подача воды	Ø13 – 0,5 in	Ø13 – 0,5 in	-	-
Betriebsdampfdruck	Pression travail vapeur	Рабочее давление пара	2,8 bar 40,6 psi	2,8 bar 40,6 psi	-	-
Kesselabfluß	Vidange chaudière	Слив бойлера	1/2"	1/2"	-	-
Absaugungsausgang	Sortie aspirateur	Труба выхода аспиратора	Ø 100 - 4 in	Ø 100 - 4 in	Ø 100 - 4 in	Ø 100 - 4 in
Bügelflächeabmessungen	Dimensions plateau	Размеры стола	1100 x 380 x 230 mm - 43,3x15x9 in			
Platzbedarf	Encombrement	Размеры	1960x650 mm - 77x26 in			1550x600 mm 61x24 in
Nettogewicht	Poids net	Вес нетто	100 kg - 220 Lbs			68 kg - 150 Lbs
Bruttogewicht mit Palette und Exportkarton	Poids brut palette + carton spécial export	Вес брутто с основанием + экспортный картон	122 kg - 269 Lbs			90 kg - 198 Lbs
Verpackungsabmessungen	Dimensions emballage	Размеры упаковки	1550 x 580 x 1070 mm - 61x23x42 in			
Volumen	Volume	Объем	0,96 m ³ - 34 ft ³			

*Auf Wunsch andere Spannungen *autres voltages sur demande *другие напряжения по запросу

For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding - в связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными

Industrielle Wäscherei- und Textilreinigungsmaschinen (Waschschleudermaschinen, Trockner, Mangeln, Textilreinigungsmaschinen, Bügel- und Finishtechnik u.a.) von TREYSSE wählen, heißt, sich für zuverlässige Qualität und langlebige Produkte zu entscheiden. Wäscherei- und Textilreinigungsmaschinen von TREYSSE – die perfekte Wahl. Unsere Maschinen sind – aufgrund der vielfältigen benutzerfreundlichen Anwendungen – ein Traum für den professionellen Benutzer. Service hat für uns oberste Priorität. Service ist nicht Alles, aber ohne Service ist Alles nichts. Alle Komponenten sind leicht zugänglich, sodass Wartung und Service schnell und preiswert sind.

Unsere Kunden sind unsere Partner und unsere Zukunft. Die Zufriedenheit unserer Kunden steht für uns an erster Stelle.

**DEUTSCHLANDWEITE
VERTRIEBS- & SERVICEZENTRALE:
03 62 55 / 88 18 - 0**

Wäscherei- & Reinigungstechnik, Hauptstraße 59a, 99869 Wangenheim
Telefon 03 62 55 / 88 18 - 0, Fax 03 62 55 / 88 18 - 18
www.treysse-waeschereitechnik.de, info@treysse-waeschereitechnik.de

**GENERALIMPORTEUR
TREYSSE.**